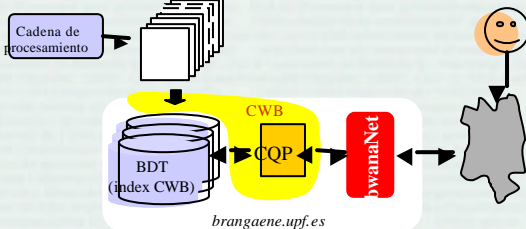


bwanaNet

Que és bwanaNet?

- Interfície web al CQP per interrogar al CT
 - <http://brangaene.upf.es/bwananet/index.htm>



Modos de interrogación

- Concordancias (KWIC)
 - Simple forma/lema
 - Estandard secuencias de forma/lema/categoría
 - Compleja lenguaje del CQP restringido
- Frecuencias
 - (grupo de) documentos (*Unitats fora de context*)
 - todo el CT (*Frequències*)

Secuencia de interrogación

0. Idioma de la interfície
1. Idioma de los documentos
2. Selección de los documentos
3. Selección del tipo de consulta
4. Edición de la consulta
5. Visualización de los resultados

Concordancia simple

- Forma o lema
- Ancho de contexto

Concordancia estándar

- Secuencias de formas/lemas/categorías
- Factor de repetición (sobre las categorías)
- Negación (del valor de una categoría)
- Ordenación arbitraria de la concordancia
- Anclaje de la concordancia
- Concordancia sobre partes del texto
- Ancho del contexto
- Presentación por formas/lemas/categorías

Concordancia compleja (I)

- Simula la interrogación desde la consola
- Acceso a información lingüística: pares atributo/valor
[word="forma"] [lemma="ema"] [pos="N5-MS"]
- Concordancias complejas:
 - Operadores de repetición: "*" "+" "*" "
 - Búsquedas detalladas por categorías [pos="V.*1(S | P)."]
 - Agrupación [pos="N5.*"] [pos="JQ.*"] [pos="H.*"]
 - Disyunción
[lemma="superficie "] ([lemma="terrestre"] |
[word = "de"] [lemma = "el"] [lemma = "terra"])

Concordancia compleja (II)

- Establecer contextos de ancho arbitrario
set Context 1 p;
- Mostrar/ocultar anotaciones
show +pos +lemma
- Mostrar/ocultar información estructural
show +s
- Mostrar un número arbitrario de líneas:
cat Last 0 100;

Concordancia compleja (III)

- Cálculo de frecuencias sobre
 - Palabras
[pos="V.*"] ← *patró de cerca*
group Last match lemma; ← *acci ó*
 - Secuencias
 - [pos="N5.*"] [pos="JQ.*"]
 - group Last matchend lemma by match lemma;

Concordancia compleja (IV)

- Ordenación arbitraria del resultado
[pos="N5.*"] [pos="JQ.*"]
- Inicio: sort Last by lemma on match;
 - Final: sort Last by lemma on matchend;
 - Punto arbitrario
[pos="N5.*"] [pos="P"] @[pos="N5.*"] [pos="JQ.*"]
sort Last by lemma on target;

Concordancia compleja (V)

- | | |
|----------------------|-----------------------------------|
| • pre visualización | ordenación |
| | contexto |
| | <hr/> mostrar/ocultar anotaciones |
| • Visualización | cat Last; |
| | <hr/> cat Last 0 10; |
| • Post visualización | cálculo de frecuencias |

Concordancia compleja (y VI)

- Limitaciones
 - Interactividad
 - Time-out del servidor web
 - Definición y uso de macros
 - Definición de listas de palabras
 - Concordancias encadenadas
 - ?

Cálculo de frecuencias sobre un (grupo de) documento

- Cuenta formas/lemas/categorías
- Frecuencia mínima (4 por defecto)
- Formato de salida: texto (o HTML)

Cálculo de frecuencias sobre el CT

- Secuencias simples
 - Precalculadas
 - Cuenta formas/lemas/categorías
 - Formato de salida: texto
- Secuencias complejas
 - Cuenta formas/lemas/categorías
 - Frecuencia mínima (4 por defecto)
 - Formato de salida: texto (o HTML)

Como guardar los resultados?

- Concordancia
 - Guardar en formato HTML y después abrir con Word
 - Enlace Resultats en format [text](#)
 - Limitación:
 - 2000 líneas (UPF)
 - 50 líneas (resto)
- Frecuencias
 - Resultado en formato texto

BWANA NET

Programa d'exploració del **Corpus** Tècnic de l'IULA

bwanaNet

Consultas y comentarios: jorge.vivaldi@upf.edu